URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. 674

GEMEINDE KIENS
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI CHIENES
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

Gegenstand:

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur unbefristeten Besetzung von zwei Stellen als Verwaltungsassistent/in in Vollzeit und Teilzeit 85% (Berufsbild 43 - VI. Funktionsebene) - Ausschreibung.

Oggetto:

Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di due posti di assistente amministrativo/a a tempo pieno e a tempo parziale 85% (profilo professionale 43 - VI° qualifica funzionale) - Bando.

SITZUNG VOM / SEDUTA DEL: **11.11.2026**

UHR - ORE: **07:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A.E. - A.G.	A.U. – A.I.
MARKUS MITTERHOFER	- Bürgermeister - Sindaco		
ANNA ANITA KAMMERER	- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
MATTHIAS FALKENSTEINER	- Gemeindereferent - Assessore		
ANDREAS KIRCHLER	- Gemeindereferent - Assessore		
RENÈ PLONER	- Gemeindereferent - Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Markus Mitterhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur unbefristeten Besetzung von zwei Stellen als Verwaltungsassistent/in in Vollzeit und Teilzeit 85% (Berufsbild 43 - VI. Funktionsebene) - Ausschreibung.

Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di due posti di assistente amministrativo/a a tempo pieno e a tempo parziale 85% (profilo professionale 43 - VI° qualifica funzionale) - Bando.

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 39 vom 30.12.2013 die geltende Personaldienstordnung der Gemeinde Kiens genehmigt worden ist;

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 39 del 30.12.2013 è stato approvato il vigente ordinamento del personale del Comune di Chienes;

nach Einsichtnahme in den geltenden Stellenplan der Gemeinde Kiens, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 45 vom 15.10.2026;

vista la vigente pianta organica del Comune di Chienes, approvata con delibera del Consiglio comunale n. 45 del 15.10.2026;

festgestellt, dass die Notwendigkeit besteht, 2 freie Stellen als Verwaltungsassistent/in (Berufsbild Nr. 43 – VI. Funktionsebene) in Voll- und Teilzeit 85% mit unbefristeten Vertrag durch einen öffentlichen Wettbewerb zu besetzen, um den Erfordernissen der Organisationseinheit nachkommen zu können;

constatato che è necessario provvedere alla copertura di 2 posti vacanti di assistente amministrativo/a (profilo professionale n. 43 - VI° qualifica funzionale) a tempo pieno e a tempo parziale 85% con contratto indeterminato tramite pubblico concorso, per poter far fronte alle esigenze della struttura organizzativa;

darauf hingewiesen, dass es gerechtfertigt erscheint, von der Veröffentlichung der Ausschreibung bis zum Endtermin für die Einreichung der Gesuche eine Frist von 30 Tagen vorzusehen;

accertata la necessità di fissare il termine per la presentazione delle domande di ammissione con 30 giorni a partire dalla data del bando;

in Kenntnis, dass mit gegenständlicher Ausschreibung die Bestimmungen des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976, betreffend den Sprachgruppenproporz nicht verletzt werden;

preso atto che il bando in oggetto rispetta le disposizioni del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 in materia di proporzionale etnica;

in Kenntnis, dass mit gegenständlicher Ausschreibung der Vorbehalt von Stellen an die geschützten Kategorien, im Sinne des Gesetzes vom 12.03.1999, Nr. 68, nicht verletzt wird;

preso atto che il bando in oggetto rispetta la riserva di posti alle categorie protette ai sensi della legge del 12.03.1999, n. 68;

festgestellt, dass mit Dekret des Landeshauptmanns vom 13.04.2017, Nr. 15 die Festlegung der Parameter für die Stellenpläne der Gemeinden erfolgt ist;

constatato che con Decreto del Presidente della Giunta provinciale del 13.04.2017, n. 15, sono stati determinati i parametri per la definizione delle piante organiche dei Comuni;

festgestellt, dass gemäß Art. 12/bis des L.G. Nr. 6 vom 14.02.1992 die Stellen im Stellenplan vorgesehen sind;

rilevato che ai sensi dell'art. 12/bis della L.P. n. 6 dd. 14.02.1992 i posti da coprire sono previsto nella pianta organica;

nach Einsichtnahme in den Koord. Text der Bestimmungen über die Ordnung des Personals der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol, enthalten im R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F.;

visto il Testo coord. delle disposizioni sull'ordinamento del personale dei comuni della Regione autonoma Trentino Alto Adige, contenute nella L.R. del 03.05.2018, n. 2 e n.t.v.;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 11.11.2026
Elfriede Steger
Hash:
a+MykUwp+JiZ4I1TbM7fR7l5RYLo77GPYFTDUQQifd4=

Buchhalterisches Gutachten:

Nicht erforderlich vom 12.11.2026
Elfriede Steger

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

Nach Einsichtnahme in die Dienstordnung für das Gemeindepersonal;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Es wird ein öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für die unbefristete Besetzung von zwei Stellen ausgeschrieben, und zwar als:

   Verwaltungsassistent/in in Voll- und Teilzeit 32 Wochenstunden (Berufsbild Nr. 43 – VI. Funktionsebene)

2. Die Teilzeitstelle 85% ist den Bediensteten der Gemeinde Kiens vorbehalten, gemäß Art. 96 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften.

3. Die Stelle ist Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 11.11.2026
Elfriede Steger
Hash:
a+MykUwp+JiZ4I1TbM7fR7l5RYLo77GPYFTDUQQifd4=

Parere di regolarità contabile:

Non necessario del 12.11.2026
Elfriede Steger

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Visto l'ordinamento del personale;

Presenti 5 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. È bandito un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di due posti di:

   assistente amministrativo/a a tempo pieno e a tempo parziale 32 ore (profilo professionale n. 43 - VI qualifica funzionale)

2. Il posto a tempo parziale al 85% è riservato ai dipendenti del Comune di Chienes, ai sensi dell'art. 96 comma 4 del codice degli enti locali.

3. Il posto è riservato a candidati del gruppo linguistico tedesco.

4. Die Ernennung der Prüfungskommission sowie die Genehmigung der Prüfungsprotokolle erfolgt mit getrennten Maßnahmen.

5. Folgende Unterlage wird dem gegenständlichen Beschluss beigelegt, bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil desselben und wird genehmigt:

Wettbewerbsausschreibung

6. Gegenwärtig zu halten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf.

7. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

8. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

4. La nomina della commissione d'esame e l'approvazione del verbale delle prove sarà oggetto di provvedimenti separati.

5. Il seguente documento è allegato alla presente delibera, ne costituisce parte sostanziale ed integrante e viene approvato:

Bando di concorso pubblico

6. Di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria.

7. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.

8. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

****

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto.
Der Vorsitzende - Il Presidente	**Der Sekretär - Il Segretario**
Markus Mitterhofer	**Dr. Elfriede Steger**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Gegenständlicher Beschluss wird vom 12.11.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Chienes dal 12.11.2026, per 10 giorni consecutivi.